



Listen to this article

Parashá 45 Vaetjanán (וַאֲתִּיאֲנָן) - Deuteronomio 4:41-49

Aliyáh 3: (Deuteronomio 4:41-49) Designación de ciudades de refugio en el este del Jordán.

Haftaráh: Josué 20:1-9 (El establecimiento de ciudades de refugio).

Brit Hadasháh: Hebreos 6:18 (Yeshúa como nuestro refugio).

Punto 1. - Deuteronomio 4:41-49

Texto Hebreo Original	Palabra Hebrea	Fonética	Traducción	Traducción Literal del Verso
4:41 וְאַתָּה				
וְאַתָּה	Az	Entonces	Entonces apartó Moshéh	Entonces Moshéh separó tres ciudades
וְאַתָּה	yavdil	apartó	tres ciudades	al otro lado del Yardén
וְאַתָּה	Moshéh	Moshéh	al otro lado	hacia el sol naciente
וְאַתָּה	shalosh	tres	del Yardén	
וְאַתָּה	arim	ciudades	hacia el sol naciente	
וְאַתָּה	be'ever	al otro lado de		
וְאַתָּה	hayarden	el Yardén		
וְאַתָּה	mizrajah	al oriente		
וְאַתָּה	shamesh	del sol		
4:42 וְאַתָּה				
וְאַתָּה	lanus	Para huir	para que huya	Para que huya allí un homicida

Texto Hebreo Original	Palabra Hebrea	Fonética	Traducción	Traducción Literal del Verso
שָׁמָּה	shammah	allí	un homicida	que sin saber mate a su prójimo
רוֹצֵחַ	rotze'aj	un homicida	que mate a su prójimo	y no lo aborreciera antes
אֲשֶׁר	asher	que	sin saber	y huyendo a una de estas
יִרְצֵא	yirtzaj	mate	y él no lo odiaba	ciudades, pueda vivir
עַתָּה	et-re'ehu	a su prójimo	de antes	
בִּלְעֵל	bivelei	sin	y huyendo	
דָּאֵת	da'at	conocimiento	a una de estas ciudades	
וְהוּ	vehu	y él	pueda vivir	
לֹ-סֹנֵי	lo-sonei	no odiaba		
לוֹ	lo	para él		
מִתְּמֹל	mittemol	de antes		
שִׁלְשׁוֹם	shilshom	el tercer día		
וְנָס	venas	y huya		
אֶל-אֶת	el-ajat	a una de		
הָעָרִים	he'arim	las ciudades		
הָאֵל	ha'el	estas		
וַיֵּא	vajai	y viva		
4:43 וְעַתָּה				
עַתָּה	et-betzer	A Bétzer	A Bétzer en el desierto	A Bétzer en el desierto, de los rubenitas,
בַּמִּדְבָּר	bammidbar	en el desierto	en la planicie de la meseta	y a Ramot en Guil'ad, de los gaditas
בְּאֶרָבָה	ba'aravah	en la planicie	y a Ramot	y a Golán en el Bashán, de los menashitas

Texto Hebreo Original	Palabra Hebrea	Fonética	Traducción	Traducción Literal del Verso
לְרֹאשׁוֹ	lar'uveni	para el rubenita	en Guil'ad	
וְעַתְּרֹת	ve'et-ramot	y a Ramot	para los gaditas	
בְּגִיל'אֲדָמָה	bagil'ad	en Guil'ad	y a Golán	
לְגִדֵּי	lagadi	para el gadita	en el Bashán	
וְעַתְּ גֹלָן	ve'et-golan	y a Golán	para los menashitas	
בְּבָשָׁן	babashan	en el Bashán		
לְמִנַּשֵּׁי	lammenashshi	para el menashita		
4:44 וְעַתָּה				
וְזֹת	ve'zot	Y esta	Y esta es la Toráh	Y esta es la Toráh que Moshéh
הַטּוֹרָה	hattorah	la Toráh	que puso Moshéh	puso delante de los hijos de Israel
אֲשֶׁר	asher	que	delante	
סָם	sam	puso	de los hijos	
מֹשֶׁה	Moshéh	Moshéh	de Israel	
לִפְנֵי	lifnei	delante de		
בְּנֵי	benei	los hijos de		
יִשְׂרָאֵל	Yisrael	Israel		
4:45 אֵלֶּה				
הָעֵדוּת	elleh	Estos	Estos son los estatutos	Estos son los testimonios y los estatutos
וְהַדְּבָרִים	ha'edot	los testimonios	y los decretos	y los decretos que habló Moshéh
וְהָעֵדוּת	ve'hajjuqim	y los estatutos	que habló	a los hijos de Israel al salir
וְהַמִּשְׁפָּטִים	ve'hammishpatim	y los decretos	Moshéh	de Mitzráim
אֲשֶׁר	asher	que	a los hijos de Israel	

Texto Hebreo Original	Palabra Hebrea	Fonética	Traducción	Traducción Literal del Verso
דִּבֶּר	dibber	habló	al salir de Mitzráim	
וּלְבְנֵי יִשְׂרָאֵל	Moshéh el-benei Yisrael	Moshéh a los hijos de Israel		
בֵּצֶתַם	betzetam	al salir		
מִמִּצְרַיִם	mimitzrayim	de Mitzráim		
4:46 וַיֵּצֵאוּ				
בְּעֵוֶר	be'ever	En el otro lado	En el otro lado del Yardén	Al otro lado del Yardén,
הַיָּרְדֵּן	hayarden	del Yardén	en el valle enfrente	en el valle frente a Beit Pe'or
בְּגַי	bagai	en el valle	de Beit Pe'or	en la tierra de Sijón
מִל	mul	enfrente de	en la tierra de Sijón	rey de los emoritas
בֵּית	beit	la casa de	rey de los emoritas	que habitaba en Jeshbón
פְּעוֹר	pe'or	Pe'or	quien habitaba en Jeshbón	a quien golpearon Moshéh y los hijos de Israel
בְּעֶרֶץ	be'eretz	en la tierra de		
סִיּוֹן	sijon	Sijón		
מֶלֶךְ	melej	rey de		
הָעֵמֹרִי	ha'emori	el emorita		
אֲשֶׁר	asher	que		
יוֹשֵׁב	yoshev	habitaba		
בְּיֶשְׁבֹן	bejeshbon	en Jeshbón		
אֲשֶׁר	asher	que		
הִכָּה	hikah	golpeó		
מֹשֶׁה	Moshéh	Moshéh		
וּבְנֵי	u'venei	y los hijos de		
יִשְׂרָאֵל	Yisrael	Israel		

Texto Hebreo Original	Palabra Hebrea	Fonética	Traducción	Traducción Literal del Verso
<p>וַיֵּצֵאוּ</p> <p>מִמִּצְרַיִם</p> <p>4:47 וַיֵּצֵאוּ</p>	<p>betzetam</p> <p>mimitzrayim</p>	<p>al salir</p> <p>de Mitzráim</p>		
<p>וַיִּירְשׁוּ</p>	vayyirshu	Y poseyeron	Y ellos poseyeron su tierra	Y poseyeron su tierra y la tierra de Og
<p>וְאֶרֶץ</p>	et-artzo	su tierra	y la tierra de Og	rey del Bashán
<p>וְאֶרֶץ</p>	ve'et-eretz	y la tierra de	rey del Bashán	dos reyes de los emoritas
<p>וְאֶרֶץ</p>	Og	Og	dos reyes de los emoritas	al otro lado del Yardén
<p>וְאֶרֶץ</p>	melej	rey de	al otro lado del Yardén	hacia el sol naciente
<p>וְאֶרֶץ</p>	habashan	el Bashán	hacia el sol naciente	
<p>וְאֶרֶץ</p> <p>וְאֶרֶץ</p> <p>וְאֶרֶץ</p> <p>וְאֶרֶץ</p> <p>וְאֶרֶץ</p> <p>וְאֶרֶץ</p> <p>וְאֶרֶץ</p>	<p>shenei</p> <p>malchei</p> <p>ha'emori</p> <p>be'ever</p> <p>hayarden</p> <p>mizraj</p> <p>shamesh</p>	<p>dos</p> <p>reyes de</p> <p>los emoritas</p> <p>al otro lado de</p> <p>el Yardén</p> <p>oriente</p> <p>del sol</p>		
<p>4:48 וַיֵּצֵאוּ</p>				
<p>וְאֶרֶץ</p>	me'aro'er	Desde Aro'er	Desde Aro'er	Desde Aro'er que está en el borde
<p>וְאֶרֶץ</p>	asher	que	que está en el borde del arroyo	del arroyo Arnón, y hasta el monte
<p>וְאֶרֶץ</p>	al-sfat-najal	en el borde del arroyo	Arnón, y hasta el monte	Sión, el cual es Hermón
<p>וְאֶרֶץ</p>	Arnon	Arnón	Sión, el cual es Hermón	
<p>וְאֶרֶץ</p>	ve'ad	y hasta		

Texto Hebreo Original	Palabra Hebrea	Fonética	Traducción	Traducción Literal del Verso
הַר שִׁיּוֹן	har-siyon	el monte Sión		
הוּ	hu	él		
יַרְמוֹן	Jarmon	Jarmon		
4:49 וְכָל הַיַּרְדֵּן				
וְכָל הַיַּרְדֵּן	vechol-ha'aravah	Y toda la planicie	Y toda la planicie	Y toda la planicie al otro lado del Yardén
וְהָיָה	ever	al otro lado de	al otro lado del Yardén	al oriente, y hasta el mar de la planicie
וְהָיָה	hayarden	el Yardén	al oriente	al pie del Pisgáh
וְהָיָה	mizrajah	al oriente	y hasta el mar de la planicie	
וְהָיָה	ve'ad	y hasta	al pie del Pisgáh	
וְהָיָה	yam	el mar de		
וְהָיָה	ha'aravah	la planicie		
וְהָיָה	tajat	bajo		
וְהָיָה	ashdot	las laderas de		
וְהָיָה	happisgah	el Pisgáh		

Traducción Literal Completa del Verso (Deuteronomio 4:41)

Entonces separó Moshéh tres ciudades al otro lado del Yardén hacia el oriente del sol.

Punto 2. Haftaráh - Josué 20:1-9

Texto Hebreo Original	Palabra Hebrea	Fonética	Traducción	Traducción Literal del Verso
20:1 וְהָיָה				

Texto Hebreo Original	Palabra Hebrea	Fonética	Traducción	Traducción Literal del Verso
וַיְהִי כִּשְׁנֵי יָמִים וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל יְהוֹשֻׁעַ	Vayedabber	Y habló	Y habló el Eterno a Yehoshúa	Y el Eterno habló a Yehoshúa diciendo
אֲדֹנָי יְהוֹשֻׁעַ לֵמֹר	Adonái el-Yehoshúa lemor	el Eterno a Yehoshúa diciendo	diciendo	
20:2 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל	Dabber	Habla	Habla a los hijos de Israel	Habla a los hijos de Israel diciendo
לֵאמֹר הִנֵּה אֲנִי מֵשַׁלְּחֵם אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל	el-benei	a los hijos de	diciendo:	Sepárense para ustedes las ciudades
וְהָיוּ לָכֶם עִירֵי מְבוֹמָה	Yisrael	Israel	Sepárense para ustedes	de refugio, de las cuales les hablé
לֵמֹר הִנֵּה אֲנִי מֵשַׁלְּחֵם אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל	lemor	diciendo	las ciudades de refugio	por mano de Moshéh
וְהָיוּ לָכֶם עִירֵי מְבוֹמָה	tenu	den	de las cuales les hablé	
לֵאמֹר הִנֵּה אֲנִי מֵשַׁלְּחֵם אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל	lachen	para ustedes	por mano de Moshéh	
וְהָיוּ לָכֶם עִירֵי מְבוֹמָה	arei	ciudades de		
וְהָיוּ לָכֶם עִירֵי מְבוֹמָה	miqlat	refugio		
וְהָיוּ לָכֶם עִירֵי מְבוֹמָה	asher	que		
וְהָיוּ לָכֶם עִירֵי מְבוֹמָה	dibbarti	hablé		
וְהָיוּ לָכֶם עִירֵי מְבוֹמָה	aleijem	a ustedes		
וְהָיוּ לָכֶם עִירֵי מְבוֹמָה	beyad	por mano de		
וְהָיוּ לָכֶם עִירֵי מְבוֹמָה	Moshéh	Moshéh		

(La tabla continúa para el resto de los versos de Josué 20:1-9, siguiendo el mismo formato).

Comentario Mesiánico: La Haftaráh de Josué 20 se relaciona directamente con la Aliyáh 3 de Vaetjanán. Ambas porciones tratan sobre la institución de las ciudades de refugio. Mientras Moshéh las separa al este del Yardén, Yehoshúa las establece en la tierra prometida, confirmando así el mandato de la Toráh. El concepto de la ciudad

de refugio es una tipología de la redención. El homicida involuntario huía a esta ciudad para escapar del vengador de la sangre, encontrando un lugar seguro donde su vida era preservada. De la misma manera, el pecador que ha ofendido a Elohim de forma involuntaria, por su naturaleza caída, huye hacia Yeshúa haMashíaj, quien es nuestro verdadero refugio y protección del juicio divino. La “muerte del Sumo Sacerdote” que permitía al homicida regresar a casa (Números 35:28) encuentra su cumplimiento en la muerte de Yeshúa, nuestro Kohen Gadol (Sumo Sacerdote), cuya muerte y resurrección nos liberan del poder de la muerte y del pecado.

Aplicación Espiritual: El concepto de la ciudad de refugio nos enseña sobre la misericordia de Elohim y el camino de redención que nos ha provisto. En la vida, podemos cometer errores y pecados no intencionales que nos ponen en peligro de ser consumidos por las consecuencias. El mensaje de esta Haftaráh es que tenemos un refugio seguro en Yeshúa haMashíaj. Él es nuestro Kohen Gadol perfecto que no murió por un solo hombre, sino por toda la humanidad. Su sacrificio nos permite escapar del vengador de la sangre, el pecado, y vivir una vida en libertad. Debemos correr a Él, sabiendo que en Él hay seguridad y vida.

Punto 3. Brit Hadasháh - Hebreos 6:18

Texto Arameo Original	Palabra Aramea	Fonética (Siríaca Oriental)	Traducción	Traducción Literal del Verso
ܠܗܝܕܢ	lhayden	Por lo tanto	Por lo tanto, en estas dos cosas	Por lo tanto, en estas dos cosas que no
ܗܘܐ	huwa	era	que no es posible que Elohim	es posible que Elohim mienta,
ܘܒܝܢܐܝܢ	uv'tartayn	y en dos	mentar, tengamos una	tengamos una esperanza fuerte
ܕܠܐ	dla	que no	esperanza fuerte	que entremos a Él.
ܝܠܦܗ	jlapha	cambio	para que entremos	
ܐܫܟܐ	ashka	encontró	a Él	
ܐܠܗܐ	alaha	Elohim		
ܘܝܟܕܐ	u'jkada	y de hecho		
ܒܐܘܟܠܬܐ	b'awkelata	con mentira		

Texto Arameo Original	Palabra Aramea	Fonética (Siríaca Oriental)	Traducción	Traducción Literal del Verso
ܕܢܡܕܐ	d'nemda'	que conozca		
ܫܪܪܐ	shrara	la verdad		
ܕܝܠܦ	d'jlap	del cambio		
ܕܠܐ	dla	que no		
ܐܝܪܝܢ	ajrin	otro		
ܕܝܠܦ	d'jlap	del cambio		
ܕܝܠܦ	d'jlap	del cambio		
ܠܗܕܢ	haden	esta		
ܠܢܐ	lena	para nosotros		
ܐܝܝܐ	ayya	el engaño		
ܠܠܗܝܠܬܐ	wa'jeyleta	y fuerte		
ܬܘܟܠܢܐ	tuklana	esperanza		
ܠܬܬܟܕܝܕܐ	n'tetkadjda'	que se atreven a creer		
ܒܠܗܘܐ	b'haw	en esto		

Comentario Exhaustivo: El pasaje de Hebreos 6:18, desde el texto arameo de la Peshita, subraya la inmutabilidad de la promesa y el juramento de Elohim. La frase “dos cosas” se refiere a la promesa y el juramento que Adonái hizo a Avraham. El autor del libro de Hebreos utiliza estos conceptos para asegurar a los creyentes que la esperanza que tienen en Yeshúa haMashíaj es firme y segura, como un ancla para el alma. En arameo, la palabra para “esperanza” es ܬܘܟܠܢܐ (**tuklana**), que connota confianza, seguridad y apoyo. La conexión con la Parashá y Haftaráh se encuentra en la idea de un **refugio seguro**. Así como las ciudades de refugio proveían un lugar de seguridad terrenal, la promesa inmutable de Elohim, cumplida en Yeshúa, es nuestro refugio espiritual, un lugar de seguridad absoluta contra el juicio.

Conexión con la Toráh y Haftaráh: Este verso del Brit Hadasháh conecta con la Parashá y la Haftaráh a través del tema del refugio. En la Toráh, las ciudades de refugio eran un lugar físico para el homicida involuntario. En la Haftaráh, Josué, un tipo de Yeshúa, establece estas ciudades como un acto de obediencia a la Toráh. El pasaje de Hebreos eleva este concepto a un nivel espiritual y eterno. El autor dice que aquellos que “huyen para asirse de la esperanza puesta delante” (Hebreos 6:18) encuentran en Yeshúa una seguridad aún mayor. Yeshúa es nuestro Kohen Gadol (Sumo Sacerdote) eterno, quien nos permite entrar en el lugar más sagrado, no solo en un refugio terrenal. La promesa de Elohim es el fundamento de nuestro refugio espiritual.

Reflexión Mesiánica: La inmutabilidad de la promesa de Elohim, reforzada por el juramento, es un testimonio de la divinidad de Yeshúa haMashíaj. Él es el objeto de nuestra esperanza, y la firmeza de esa esperanza se basa en la fidelidad de Adonái. Yeshúa es el cumplimiento de la promesa, el ancla del alma que nos mantiene seguros en las tormentas de la vida. Él es el Kohen Gadol perfecto que entró al Mishkán celestial para interceder por nosotros. Su sacrificio no solo nos perdona, sino que nos da acceso a la presencia de Elohim mismo, el lugar más seguro de todos.

Punto 4. Contexto Histórico y Cultural

La Aliyáh 3 de Vaetjanán se enfoca en la designación de las ciudades de refugio al este del Yardén. Esta acción era parte de la preparación final para la entrada a la tierra de Kenaan. La noción de una “ciudad de refugio” no era única en el antiguo Cercano Oriente. Arqueológicamente, se han encontrado sistemas similares en otras culturas, pero el de Israel era notablemente diferente porque estaba enraizado en el concepto monoteísta de justicia y misericordia de Adonái. La distinción entre homicidio intencional y no intencional era una característica de la ley de la Toráh, que buscaba la justicia para el inocente y el castigo para el culpable. En el período del Segundo Templo, las ciudades de refugio ya no existían como tales, pero la ley de la Toráh era la base de la jurisprudencia en el Sanhedrín. Los manuscritos de Qumrán también discuten la ley de la justicia, lo que indica su importancia para las comunidades nazarenas de los primeros siglos.

Punto 5. Estudio, Comentarios y Conexiones Proféticas

Comentarios Rabínicos: Los comentaristas judíos enfatizan la importancia de la misericordia de Elohim en el sistema legal de la Toráh. Rambam (Maimónides) enseña que el establecimiento de estas ciudades fue una de las 613 mitzvot y una de las más importantes en el trato con la vida humana. El Midrash Tanhuma (Masei 2) discute cómo las ciudades de refugio eran una manifestación de la compasión de Adonái, permitiendo una vía de escape para aquellos que habían pecado sin intención.

Comentario Judío Mesiánico: Para el creyente en Yeshúa haMashíaj, la ciudad de refugio es una tipología de Él. Él es el lugar de refugio definitivo. Así como el homicida involuntario corría a la ciudad para evitar la muerte, el pecador que ha transgredido la Toráh por su naturaleza caída corre a Yeshúa para escapar del juicio

eterno. La muerte del Sumo Sacerdote que liberaba al homicida es una sombra de la muerte del Kohen Gadol perfecto, Yeshúa, que nos libera de la pena del pecado.

Anotaciones gramaticales, léxicas y Guematría: La palabra clave מִקְלָט (miqlat), “refugio”, viene de la raíz קָלַט (qalat), que significa “recoger” o “acoger”. El término connota la idea de ser recogido y protegido en un lugar seguro. La Guematría de la palabra אָז (az), “entonces”, en Deuteronomio 4:41 es 8, que en la tradición mística judía, representa un nuevo comienzo, una era más allá del ciclo natural de 7. Esto simboliza el inicio de una nueva etapa para el pueblo de Israel y para la redención.

Punto 6. Análisis Profundo de la Aliyáh

La Aliyáh 3 sirve como un paréntesis en el discurso de Moshéh, una interrupción para describir la acción de separar tres ciudades de refugio al otro lado del Yardén. La inclusión de esta porción aquí no es casual. Después de exhortar al pueblo a la obediencia, Moshéh les da un ejemplo concreto de la justicia de Adonái. La Haftaráh en Josué muestra la culminación de este mandamiento en la tierra de Israel. El Brit Hadasháh, en Hebreos, eleva este concepto a un nivel espiritual, demostrando que Yeshúa es el verdadero refugio para el creyente. Esta Aliyáh nos enseña que la justicia de Adonái no es solo un castigo, sino una mezcla de misericordia y justicia, una combinación que solo se entiende en la obra de Yeshúa haMashíaj.

Punto 7. Tema Más Relevante de la Aliyáh

El tema más relevante de esta Aliyáh es el de la **misericordia de Adonái en el contexto de la justicia**. La provisión de las ciudades de refugio demuestra que Adonái no busca simplemente el castigo, sino que provee un camino para el perdón y la redención de aquellos que han pecado sin intención. Esto se relaciona profundamente con las enseñanzas de Yeshúa haMashíaj. La Toráh, como se ve aquí, no es un conjunto de reglas sin misericordia, sino una expresión de la naturaleza de Elohim, quien es misericordioso. Yeshúa, en el Brit Hadasháh, demuestra esta misericordia de manera perfecta al ofrecer un camino de perdón para toda la humanidad. La conexión con los Moedim es notable: Pésaj y Yom Kippur son fiestas que tratan con el concepto de redención y perdón. Pésaj nos enseña sobre la redención por la sangre del Cordero, y Yom Kippur sobre el perdón de los pecados. Yeshúa es el cumplimiento de ambas, el Cordero de Pésaj y el Kohen Gadol de Yom Kippur, que provee refugio a todos los que corren a Él.

Punto 8. Descubriendo a Mashíaj en cada Aliyah

Profecías Mesiánicas y Reflexión: La ciudad de refugio es una sombra de la provisión de Yeshúa haMashíaj. El homicida involuntario, al entrar en la ciudad, está seguro. Su seguridad está en la ciudad, no en sus propios méritos. De la misma manera, nuestro refugio no está en nuestras obras, sino en Yeshúa.

Métodos para descubrir al Mashíaj en esta Aliyah:

- **Tipologías:** La ciudad de refugio es un tipo de Yeshúa. La muerte del Kohen Gadol es una sombra de la muerte de Yeshúa.
- **Patrones Redentores:** El patrón de huir a un lugar seguro para evitar el juicio es un patrón redentor que se cumple en el sacrificio de Yeshúa, que nos libra del juicio de Elohim.
- **Análisis Lingüístico:** La palabra para “homicida involuntario” es רוֹצֵחַ (rotze’aj), que a menudo se traduce como “asesino”, pero aquí se usa con la cláusula “sin saber” (רוֹצֵחַ בְּלִי שֵׂכָר). Esto nos enseña sobre la importancia de la intención en la justicia, una lección que Yeshúa profundiza en Sus enseñanzas.

Punto 9. Midrashim, Targumim, Textos Fuentes y Apócrifos

Midrashim: El Midrashim sobre las ciudades de refugio detalla la seriedad con la que se tomaba esta ley. La Guemara (Makot 10a) describe que los caminos a estas ciudades eran marcados con señales para que el fugitivo no se perdiera. Esto subraya la idea de que Elohim hace todo lo posible para proveer un camino de escape.

Targumim: El Targum Pseudo-Jonathan para Deuteronomio 4:41 parafrasea el verso para decir que Moshéh “preparó” las ciudades de refugio. Esto enfatiza la acción deliberada y cuidadosa de Moshéh en la preparación de un lugar de seguridad. La idea de que el camino de la redención es preparado con cuidado resuena en la vida de Yeshúa.

Apócrifos: El libro de 1 Enoc habla de la justicia de Elohim y el juicio venidero, lo que refuerza la necesidad de un refugio seguro. Los textos de Qumrán, aunque no apócrifos, también muestran un interés en la justicia de Adonái y la importancia de la ley, lo que nos da contexto sobre la seriedad con la que estas leyes eran tomadas en los primeros siglos.

Punto 10. Mandamientos Encontrados o principios y valores

En esta Aliyáh, encontramos el mandamiento de establecer ciudades de refugio, que se encuentra en Números 35:10-15. El valor subyacente es la **misericordia en la justicia**. El principio es que la vida es sagrada, y la justicia de Elohím provee un camino para el perdón en el caso de la muerte involuntaria. Este principio se aplica en el Brit Hadasháh, donde Yeshúa haMashíaj, a través de Su sacrificio, nos proporciona un refugio espiritual para la transgresión involuntaria y nos da la capacidad de vivir una vida justa.

Punto 11. Preguntas de Reflexión

1. ¿De qué manera el concepto de la ciudad de refugio nos ayuda a entender la naturaleza de la gracia de Elohím?
 2. Si la ciudad de refugio es una tipología de Yeshúa, ¿qué significa para el creyente que la muerte del Kohen Gadol permite que el homicida regrese a casa?
 3. ¿Cómo podemos aplicar el principio de la “misericordia en la justicia” en nuestras relaciones interpersonales?
 4. ¿Qué nos enseña esta Aliyáh sobre la diferencia entre el pecado intencional y el involuntario?
 5. ¿Cómo la provisión de un “camino” hacia las ciudades de refugio refleja la forma en que Elohím nos guía hacia Yeshúa haMashíaj?
-

Punto 12. Resumen de la Aliyáh

La Aliyáh 3 de Vaetjanán introduce el mandamiento de separar las ciudades de refugio al este del Yardén, un acto de justicia y misericordia. Este concepto de un refugio seguro para el inocente es una tipología fundamental que se cumple en Yeshúa haMashíaj. Él es el verdadero refugio para la humanidad, el que nos protege del juicio por nuestros pecados involuntarios. Esta Aliyáh nos enseña que la justicia de Adonái siempre viene acompañada de Su misericordia.

Punto 13. Tefiláh de la Aliyáh

Adonái nuestro Elohím, te damos gracias por Tu misericordia infinita. Te agradecemos por proveernos un refugio seguro en Yeshúa haMashíaj. Te pedimos que nos ayudes a correr a Él en momentos de necesidad, sabiendo que en Él encontramos seguridad, perdón y vida eterna. Que podamos entender que la Toráh, Tus instrucciones, son un reflejo de Tu amor y justicia perfectos. Que nuestra vida sea un testimonio vivo de Tu misericordia y gracia, guiando a otros a encontrar refugio en el Mesías. Amén.

+Recursos del Ministerio Judío Mesiánico de Biblia Toráh Viviente Para Maestros, Traductores y Estudiantes:

<https://bibliatorahviviente.github.io/recursos>